Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ (большевиков) БЕЛОРУССИИ

СОВЕТСКАЯ БЕЛОРУССИЯ

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА и МИНСКОГО ОБКОМА КП(б)Б

№ 270 (3740)
СУББОТА
23
НОЯБРЯ
1940 года

Цена 10 коп.

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

ШИРЕ РАЗМАХ АГИТАЦИОННОЙ РАБОТЫ НА СЕЛЕ!

Большевистская агитация обладает огромной организующей и мобилизующей силой. Эту силу большевистской агитации рождает ее правдивость, идейная направленность и то, что большевистская агитация целиком и полностью отвечает интересам трудящихся масс. Боевая целеустремленная агитация зажигает массы, пробуждает творческую энергию и инициативу, мобилизует массы на конкретные дела, на большевистское выполнение задач, поставленных партией и правительством.

Прошедшие за последние три года выборы в Верховные Советы СССР, союзных и автономных республик и в местные Советы депутатов трудящихся достаточно убеждают нас в том, какое большое место во всей этой грандиозной работе занимала политическая агитация, как велика ее роль в победах, завоеванных на этих выборах. Да разве мало других примеров, показывающих, как большевистская агитация обеспечивает успех дела, какой большой силой она является в работе партийных организаций? Вот почему руководство агитационно-массовой работой, правильная ее организация, забота об идейном росте каждого агитатора—кровное дело партийных организаций, долг каждого коммуниста.

Особенно велико значение политической агитации на селе, ибо политическая агитация—важнейшее средство коммунистического воспитания масс крестьянства.

Велики и многообразны задачи, стоящие перед нашим социалистическим сельским хозяйством. Эти задачи раскрывают широкое поле деятельности для сельских агитаторов. И главное заключается в том, чтобы правильно учесть особенности задач, стоящих перед агитаторами села, повседневно руководить работой сельских агитколлективов, направлять работу каждого агитатора на выполнение практических задач.

Там, где партийные организации это поняли, где агитационную работу на селе сумели сделать составной частью всей партийной работы, там, где секретари партийных организаций вникают во все детали работы агитколлективов, руководят их работой по существу,—там агитколлективы жизненны, там действенность политической агитации наиболее ощутима.

Показательной в этом отношении является постановка агитационной работы в Осиповичском районе. Здесь первый секретарь райкома тов. Войтенков сам занимается работой сельских агитколлективов, систематически проводит теоретические занятия руководителей агитколлективов, читает лекции, проводит семинары и т. д. Агитационно-массовая работа здесь находится всегда в центре внимания райкома партии. Вопрос о постановке политической агитации неоднократно обсуждался на бюро райкома и был поставлен на обсуждение пленума райкома партии. Личный пример секретарей райкома учит секретарей первичных парторганизаций правильному руководству агитационно-массовой работой. Коллектив агитаторов при партийной организации Свисловичского сельсовета — лучший в этом районе. 24 агитатора изо дня в день проводят массово-раз'яснительную работу в колхозах, бригадах, звеньях, используя при этом самые различные формы агитации: беседы, громкую читку газет, доклады и т. д. Эта работа стала для каждого агитатора его любимым делом. В результате сельский Совет успешно выполняет все сельскохозяйственные работы и государственные обязательства.

Так же хорошо работают сельские агитколлективы и при партийных организациях Липеньского сельского совета, Минского сельского района, и ряда других.

Но не везде агитационная работа на селе поставлена у нас так, как этого требует жизнь. В отдельных сельских районах нашей республики эта работа в последнее время заметно свернулась. Произошло это особенно там, где партийные организации к политической агитации относятся как к очередной кампании, проводя эту большую работу лишь от случая к случаю.

Руководить большевистской агитацией, делать нашу агитацию боевой, действенной — значит вникать в ее идейное содержание, применять многообразие форм и методов, уметь использовать яркие и убедительные примеры, широко пользоваться местными фактами. В этом заключается искусство агитатора и партийного руководителя, организующего агитационную работу. «Искусство всякого пропагандиста и всякого агитатора, — писал Ленин, — в том и состоит, чтобы наилучшим образом повлиять на данную аудиторию, делая для нее известную истину возможно более убедительной, возможно легче усвояемой, возможно нагляднее и тверже запечатлеваемой».

А разве в нашей жизни, в жизни каждого колхоза мало примеров для яркой и наглядной агитации?

Прошедший год принес нашему социалистическому сельскому хозяйству немало новых побед. Тысячи лучших стахановцев колхозных полей нашей республики являлись участниками Всесоюзной сельскохозяйственной выставки 1939 и 1940 годов, десятки тысяч их побывали на выставке в качестве экскурсантов. Сколько интересного, поучительного привезли они оттуда! И многие из этих людей, прошедших этот замечательный университет мастеров сельского хозяйства, могут быть прекрасными агитаторами в борьбе за новые победы колхозного строя. Задача партийных организаций заключается в том, чтобы своевременно заметить новых выросших людей и привлечь их к активной агитационно-массовой работе.

Для успеха агитационной работы, для повышения силы воздействия нашей агитации большую роль играет идейно-политический уровень самих агитаторов. И тут многое зависит от той помощи, которую агитаторы получают от партийных организаций. Правда, есть у нас немало примеров, когда партийные организации помогают агитаторам овладевать передовой наукой нашего времени — теорией марксизма-ленинизма. (Партийные организации Борисовского сельского района, Минского сельского района и др.). Но есть и такие партийные организации, которые забывают об учебе агитаторов, мало беседуют с ними, не заботятся об их идейно-политическом росте. Руководители таких партийных организаций допускают непростительную ошибку, забывая о том, что забота о повышении политического и общекультурного уровня агитаторов, забота об идейном содержании нашей агитации должна стоять в центре внимания партийных организаций.

Хозяйственный год в колхозах заканчивается. Началась интенсивная подготовка к большевистской весне 1941 года. В этой работе, в борьбе за новый высокий урожай, за новые успехи социалистического сельского хозяйства, в борьбе за высокую производительность труда — свое почетное место должен занять сельский агитатор. Правдивым большевистским словом, советом и помощью он должен неустанно проводить линию партии, раз'яснять массам сущность партийных и правительственных решений, мобилизовать их на борьбу за успешное осуществление этих решений.

Политическая агитация на селе должна получить самый широкий размах. Она должна быть боевой, целеустремленной, действенной. Она должна мобилизовать всю массу колхозников и крестьян-единоличников на борьбу за новые победы нашего социалистического сельского хозяйства, за дальнейший рост экономического и оборонного могущества нашей страны.

Обмен опытом партийного контроля

21 ноября Минский горком КП(б)Б провел совещание секретарей производственных парторганизаций, парторгов цехов, директоров и коммунистов—начальников цехов фабрик и заводов города по обмену опытом партийного контроля над деятельностью администрации. В совещании приняли участие секретари Минского обкома КП(б)Б тт. Матвеев, Лобанов и секретари Минского горкома партии тт. Власов и Крючков.

Совещание заслушало доклады секретарей партбюро завода «Большевик» тов. Айзенберг, завода им. Кирова тов. Гулиса и фабрики им. Тельмана тов. Шляпочника.

В порядке обмена опытом работы выступили секретари парторганизаций—фабрики «Октябрь» тов. Горелик, щеточной фабрики им. Крупской тов. Рогова, завода им. Ворошилова тов. Вольфсон, заведующий оргинструкторским отделом горкома партии тов. Озирский, секретарь парторганизации швейной фабрики им. Крупской тов. Зарецкая.

Как доклады, так и прения показали, что производственные партийные организации города, правильно осуществляя решения XVIII с'езда ВКП(б) о партийном контроле, всемерно укрепляя единоначалие, добились значительных успехов в под'еме производства. Улучшилась производственная и технологическая дисциплина, промышленность города выполнила октябрьский производственный план на 106 проц. Повысилось чувство ответственности коммунистов за состояние своего производства. Об этом свидетельствует хотя бы тот факт, что на большинстве предприятий все коммунисты, работающие на производстве, являются стахановцами.

На совещании вместе с тем указывалось, что некоторые руководители производственных парторганизаций (пивоваренного завода «Беларусь», фабрики «Красный текстильщик» и др.) не поняли существа партийного контроля и вместо глубокого изучения работы предприятия, оказания конкретной, действенной помощи хозяйственным руководителям, свели весь контроль к формальному заслушиванию отчетов директоров, к командованию хозяйственниками.

Партийные организации еще недостаточно вникают в экономику предприятий, мало занимаются вопросами технологии производства, поднятия производительности труда, качества продукции. И это является результатом того, что значительная часть партийных руководителей не знает экономики своего производства.

В конце совещания выступили секретари горкома партии тт. Крючков и Власов.

Соревнование лесорубов и возчиков

БРЕСТСКИЙ ЛЕСПРОМХОЗ

В Брестском леспромхозе в социалистическое соревнование включились все звенья лесорубов и возчиков. 21 ноября состоялось собрание 5 бригад Новоритского лесоучастка. Все 35 членов этих бригад обязались давать ежедневно не менее 2,5 норм.

Бригада Николая Курдюка за прошедшие 8 рабочих дней выполнила 118 норм. Это значит, что каждый член бригады выполнил по три нормы. По 2 нормы в день дает бригада Степана Кащеника.

Стахановцы-возчики Малоритского района тт. Гольдштейн и Вишеград возят лес на расстоянии 23 километров и ежедневно выполняют по 11 норм. Их дневной заработок достигает 200 рублей.

Весь леспромхоз еще к октябрьским торжествам выполнил годовой план лесовывозки и теперь приближается к завершению своего годового плана лесозаготовок.

Гродзянский мехлесопункт

Лесорубы и возчики Гродзянского механизированного пункта Осиповичского леспромхоза включились во всебелорусское социалистическое соревнование за досрочное выполнение квартального плана лесозаготовок и лесовывозки.

До 5 декабря — Дня Сталинской Конституции СССР — выполнить план заготовки древесины четвертого квартала, до 10 декабря выполнить квартальный план лесовывозки, заготовить к концу года сверх плана 7 тыс. кубометров древесины и вывезти сверх плана 3 тыс. кубометров — таковы обязательства гродзянцев.

Многие бригады лесорубов и возчиков с честью выполняют взятые обязательства. Бригада лесоруба тов. Зиновенко систематически перевыполняет норму выработки. 19 ноября она выполнила норму на 240 проц. Бригада лесоруба тов. Рыбинского в этот день выполнила норму на 271 проц. Бригада возчика тов. Малишевского выполнила норму на 230 проц.

На механизированном пункте работают лесорубы и возчики — колхозники сельхозартели им. Ленина, Гродзянского сельсовета. В порядке социалистического соревнования колхоз обязался к 10 декабря выполнить квартальный план лесозаготовок и лесовывозки и до конца года заготовить и вывезти 400 кубометров леса сверх плана.

Чериковский леспромхоз

Выполнить досрочно план лесозаготовок и вывозки 4-го квартала — такое обязательство взяли на себя стахановцы лесорубы и возчики Чериковского леспромхоза, включившись во всебелорусское соревнование. Широко развернулось социалистическое соревнование между бригадирами внутри леспромхоза. Три стахановские бригады лесорубов Петра Шевцова, Никифора Юдовкина и Петра Сончика взяли обязательство до конца года ежедневно выполнять план на 300 проц.

Свои обязательства все лесорубы этих трех бригад подкрепляют делом. В отдельные дни они даже перевыполняют свои обязательства.

Не худших показателей добились и возчики Чериковского леспромхоза тт. Карп Бартуков, Сергей Никеенко, Илья Борисенко. Они ежедневно перевыполняют установленные нормы вывозки, приближаясь к выполнению квартального и годового плана.

Хорошо помогают леспромхозу колхозы Краснопольского района. Они значительно усилили посылку подвод для вывозки леса, увеличилось и количество лесорубов из колхозов этого района. Плохо помогают леспромхозу колхозы Чериковского района, не приславшие нужного числа людей с подводами.

Краснослободский лесоучасток

Замечательных успехов во всебелорусском соревновании добились возчики Краснослободского лесоучастка. Стахановец Яков Белевский еще к октябрю выполнил годовой план вывозки леса. Не успокаиваясь на достигнутом, он и теперь продолжает работать так же успешно, ежедневно перевыполняет свои производственные задания.

Не отстают от своего товарища возчики Иван Шадурко и Данила Нисюченко. Они также значительно перевыполняют свои производственные задания, работая исключительно аккуратно.

Лучшим стахановцем-лесорубом этого лесоучастка заслуженно считается Захар Лагун. Его методы работы служат для остальных лесорубов примером. Никто лучше Захара Лагуна не может раскряжевать древесину, он образцово убирает лесосеку, дает древесину высокого качества и наибольшего выхода.

Лесоучасток в третьем квартале выполнил план подвозки леса на 300 процентов и не сдает своих темпов в четвертом квартале.

ПРИЗЫВ В РЕМЕСЛЕННЫЕ, ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ УЧИЛИЩА И ШКОЛЫ ФЗО

ТЕПЛЫЕ ПРОВОДЫ ПРИЗВАННЫХ НА УЧЕБУ

ХОЙНИКИ. (БЕЛТА). Колхозники района тепло проводили молодежь, призванную в ремесленные, железнодорожные училища и школы ФЗО.

Комсомольская организация колхоза «КИМ» организовала вечер проводов. Старики-колхозники рассказали молодежи про свою тяжелую жизнь до революции, про счастливую жизнь при советской власти, про заботы партии и правительства о трудящихся.

Для призванных колхозники закупили верхнюю одежду, обувь, белье, подготовили необходимые продукты на дорогу.

О недостатках в подготовке к учебному году

Наша витебская школа ФЗО металлистов № 29 — небольшая. В ней будет обучаться 150 человек. Тем не менее она требует, чтобы ей было уделено больше внимания, нежели уделялось до сих пор.

Мы будем готовить слесарей по машиностроению, электросварщиков, электриков машиностроения. Обучение рабочих таким специальностям требует сложного оборудования, а мы его еще не имеем в достаточном количестве. В цехах пока установлены сверлильный и точильный станки, два электросварочных аппарата. И это почти все. Нам нужны еще токарный, фрезерный, сверлильный станки, электродрели. Мы не знаем, когда они будут, где их нужно будет получить.

Слесарному цеху нехватает 30 тисков. А между тем, 15 тисков и некоторые инструменты, предназначенные для школы, уже две недели лежат на минских складах Белжилкоммунснаба. Несмотря на неоднократные телеграммы школы и Витебского облисполкома, их никак не соберутся отправить в Витебск.

Школа совершенно не обеспечена режущими инструментами: сверлами, метчиками, клуппами, прогонками. Нет и необходимых материалов — железа, стали, кузнечного угля.

За 6 месяцев обучения школа должна подготовить 90 слесарей по машиностроению и 30 электриков машиностроения. Эти специальности в свою очередь можно подразделить на ряд специальностей: слесарей по машиностроению — на слесарей сборщиков, сменных слесарей по ремонту оборудования и других; электриков машиностроения — на обмотчиков и сборщиков. Кого из них мы будем готовить, пока не знаем, а это в свою очередь тормозит разрешение целого ряда вопросов.

У нас, например, уже почти заполнен штат мастеров-инструкторов. А уточнение вопроса о том, каких специальностей рабочих мы будем готовить, может вызвать некоторые изменения в составе мастеров. Неясность этого вопроса не дает возможности определить, какое дополнительное оборудование потребуется школе.

Уже установленное в цехах оборудование не может быть пущено в эксплоатацию из-за отсутствия электропровода. По этой же причине не проведена электропроводка в цехах.

Производственная база — узкое место в подготовке школы ФЗО к началу учебного года. Если в ближайшие дни все эти неясные вопросы не будут разрешены, это может отрицательно отразиться на нормальном начале учебы.

Я. ОСТРОВСКИЙ.
Директор витебской школы ФЗО металлистов № 29.

Столовые для учащихся ремесленных училищ и школ ФЗО

Большинство ремесленных, железнодорожных училищ и школ фабрично-заводского обучения имеют уже свои столовые, где учащиеся будут получать завтраки, обеды и ужины. Всего таких столовых будет по республике свыше 60.

Хорошую столовую получат ученики Минской школы ФЗО строителей № 1. Оборудованы два больших зала, обширная кухня, подготовлена посуда. Подобран штат поваров, официанток. Учащиеся будут обеспечены доброкачественным питанием.

Несколько дней тому назад областные торговые отделы получили наряды на продукты. Разосланы примерные меню на завтраки, обеды и ужины, исходя из установленного для учеников рациона.

Надо сказать, что в Барановичской области местные работники не спешат с подготовкой столовых. Помещение для столовой школы ФЗО № 9 в Барановичах еще не отремонтировано. Плохо с подготовкой общественного питания и в других училищах и школах Барановичской области — в Лиде, Слониме, Новогрудке. Надо принять решительные меры, чтобы учащиеся были своевременно обеспечены доброкачественным питанием.

Стекольщики Белостока включаются в соревнование

БЕЛОСТОК. С большим под'емом в цехах и сменах Белостокского стеклозавода прошло обсуждение письма рабочих стеклозавода «Неман» о развертывании социалистического соревнования стеклозаводов республики.

Включившись в соревнование, коллектив Белостокского стеклозавода обязался **выполнить производственную программу ноября и декабря не менее чем на 110 проц., максимально сократить брак и бой продукции.**

За первую декаду ноября Белостокский стеклозавод выполнил план на 104,1 процента.

(БЕЛТА).

В ответ на вызов неманцев

ГРОДНО. **(По телефону).** 21 ноября на Гродненском стеклозаводе обсуждалось обращение рабочих, инженерно-технических работников и служащих стеклозавода «Неман».

Рабочий коллектив стеклозавода в своем решении записал:

«Мы, рабочие Гродненского стеклозавода, целиком поддерживаем предложение рабочих, инженерно-технических работников и служащих стеклозавода «Неман» и включаемся в республиканское соревнование стекольных заводов, одновременно сохраняя свой социалистический договор с Белостокским стеклозаводом.

Обязуемся обеспечить выполнение производственного плана 1940 года ко дню выборов в местные Советы депутатов трудящихся — 15 декабря, — и к концу года дать сверх плана 400.000 бутылок. Путем улучшения технологического процесса повысим качество выпускаемой продукции, снизим брак до процента, предусмотренного планом. Будем воспитывать новые кадры, выдвигать лучших стахановцев на руководящую работу. Решительно будем бороться с прогульщиками и нарушителями трудовой дисциплины».

МИНСКАЯ ОБЛАСТЬ ВЫПОЛНИЛА ПЛАН ПОДЗИМОГО СЕВА КОК-САГЫЗА

20 ноября колхозы Минской области выполнили план подзимого сева кок-сагыза. Посеяно 916 гектаров вместо 900 по плану.

Подзимый сев кок-сагыза продолжается.

(БЕЛТА).

Сообщение ТАСС

Американское агентство Юнайтед Пресс сообщает, что по утверждению германской газеты «Гамбургер фремденблатт» присоединение Венгрии к пакту трех держав достигнуто будто бы «при сотрудничестве и полном одобрении Советского Союза».

ТАСС уполномочен заявить, что это сообщение ни в какой мере не соответствует действительности.

ТЕЛЕГРАММЫ

Англо-германская война

Германские сообщения

БЕРЛИН, 22 ноября. (ТАСС). Верховное командование сообщает: «В ночь на 21 ноября германская авиация произвела успешные налеты на Лондон, Бирмингам, военные предприятия Центральной Англии, портовые сооружения и предприятия снабжения в Южной Англии. В ряде мест возникли многочисленные пожары.

Вчера были сброшены бомбы на Лондон и важные в военном отношении об'екты в Южной и Юго-Восточной Англии.

Английские самолеты в ночь на 22 ноября на территорию Германии не залетали. Два германских самолета пропали без вести».

БЕРЛИН, 22 ноября. (ТАСС). Как передает Германское информационное бюро, вчера германские самолеты успешно бомбардировали в Лондоне Сити и один из вокзалов, зарегистрировано прямое попадание бомб в железнодорожные сооружения Кембриджа, Ипсвича, Истборна и в несколько заводов близ Брайтона и Саутэнд.

В ночь на 22 ноября большое количество бомб разных калибров было сброшено на Лондон, Бирмингам, Ковентри, Бристоль и Саутгемптон, где возникли пожары.

Английские сообщения

ЛОНДОН, 22 ноября. (ТАСС). Министерство авиации сообщает, что днем несколько германских самолетов сбросили бомбы в ряде пунктов Восточной и Центральной Англии, а также в одном из городов Южной Англии. Ущерб незначителен, число жертв невелико.

В ночь на 22 ноября германская авиация проявляла небольшую активность. Причиненный при налетах ущерб незначителен. Сегодня на рассвете действия германской авиации были несколько активнее, однако материальный ущерб и число жертв невелики.

В происходивших вчера над Англией боях сбит один германский бомбардировщик. Английская авиация также потеряла один самолет.

ЛОНДОН, 22 ноября. (ТАСС). Как передает агентство Рейтер, в ночь на 21 ноября германские самолеты совершили наиболее продолжительный за все время войны налет на один из городов восточной части Центральной Англии. Однако в городе насчитывается всего 7 раненых. Громадное количество бомб упало на окраинах города, не причинив никакого ущерба.

Греко-итальянская война

НЬЮ-ЙОРК, 22 ноября. (ТАСС). По сообщениям американской печати, греческие части заняли несколько домов в предместьях Корчи. Население бежит из города. В Корче испытывается острый недостаток в продовольствии.

Попытки итальянской моторизованной колонны пробиться к Корче из Поградеца отбиты. В районе Корчи греки захватили пленных, продовольствие и военные материалы.

Основные итальянские силы отступают от Корчи. Греки начали новое наступление на Поградец и озеро Охрида, пытаясь обойти защитников Корчи с фланга. Отступающие итальянские части бросили большое количество боеприпасов.

Основные части итальянской армии, находящиеся в южном секторе фронта, расположились лагерем на обширной долине за Аргирокастроном и роют окопы.

Греческие войска проникли в тыл 3 итальянских укрепленных пунктов около Аргирокастрона. Греческие передовые патрули находятся в 3 милях от города.

На центральном фронте в районе гор Пинд греки продвинулись на два километра в направлении Эрсеке.

Вчера утром 16 итальянских бомбардировщиков, летевших очень низко, подвергли бомбардировке греческие позиции и базу северо-восточнее Корчи. 17 греков было убито, 40 — ранено. В боях сбито 4 итальянских бомбардировщика.

ЛОНДОН, 22 ноября. (ТАСС). По сообщению агентства Рейтер, английские и греческие самолеты сбрасывают на парашютах продукты питания продвигающимся в албанских горах греческим войскам.

БЕРЛИН, 22 ноября. (ТАСС). Как передает германское информационное бюро, отряд из 50 греков высадился на острове Гайдаро (Додеканезский архипелаг), который защищался 3 стражниками. Однако после прибытия итальянских подкреплений греки обратились в бегство.

ГИТЛЕР ПРИНЯЛ АНТОНЕСКУ

БЕРЛИН, 22 ноября. (ТАСС). Германское информационное бюро сообщает, что 22 ноября в присутствии германского министра иностранных дел Риббентропа Гитлер принял премьера Румынии генерала Антонеску и министра иностранных дел Стурдза, с которыми имел продолжительную беседу. Сегодня же Антонеску и Стурдза были приняты Риббентропом.

Нормирование потребления мясных продуктов в Финляндии

БЕРЛИН, 22 ноября. (ТАСС). Как передает Германское информационное бюро, с 22 ноября в Финляндии вводятся карточки на мясо и мясные продукты. На первые 10 дней, до 2-го декабря, по карточке можно будет получить 500 граммов мяса или мясных продуктов. Молоко, выдача которого до сих пор была нормирована только в нескольких городах, в будущем будет отпускаться по карточкам по всей Финляндии.

Заседание японского кабинета министров

ТОКИО, 22 ноября. (ТАСС). Агентство Домей Цусин сообщает, что сегодня на заседании кабинета министров председатель плановой палаты Хосино доложил о новом плане мобилизации ресурсов Японии на будущий год. Предусматривается срочное усиление вооружения армии и флота, ускорение производства предметов вооружения и усиление мощи военной промышленности, а также увеличение производства угля и железа. Товары первой необходимости будут производиться в последнюю очередь.

Крепить связь консультанта с консультирующимися

Однажды, еще в начале 1940 года, в Дом партийного просвещения пришел член партии тов. Гизунтерман. Он рассказал, что изучает 5-ю главу «Краткого курса истории ВКП(б)», и попросил раз'яснить ему, что означает понятие «культурная автономия».

Я не торопилась отвечать и в свою очередь спросила товарища, как у него всплыл этот вопрос, что он читал по этому вопросу и как он сам его понимает. Оказалось, что тов. Гизунтерман по этому вопросу читал журнальную статью, но не смог в ней глубоко разобраться. После нескольких наводящих вопросов тов. Гизунтерман понял, что идея «культурной автономии» была выдвинута Бундом.

Но понимание этого вопроса было не исчерпывающим. Пришлось дополнить товарища и рассказать ему, что бундовцы позаимствовали идею «культурной автономии» у австрийских социал-демократов — оппортунистов, что это националистическая теория, рассчитанная не на об'единение сил пролетариата в борьбе против буржуазии, а на раз'единение их и т. д. Для более глубокого уяснения этого вопроса я порекомендовала тов. Гизунтерману прочесть работу товарища Сталина «Марксизм и национальный вопрос».

Через некоторое время тов. Гизунтерман снова пришел на консультацию. Сейчас он изучал шестую главу «Краткого курса истории ВКП(б)» и прочитал статью Ленина «О лозунге Соединенных Штатов Европы», работу товарища Сталина «О социал-демократическом уклоне в нашей партии» и др. Мы беседовали с ним о значении ленинского труда «Империализм, как высшая стадия капитализма». Уже по характеру вопросов, с которыми тов. Гизунтерман пришел на консультацию, было видно, как далеко шагнул он в своей учебе, как за несколько месяцев расширился его горизонт.

Недавно в марксистско-ленинском университете выходного дня, в котором занимается тов. Гизунтерман, был семинар по девятой главе Краткого курса. Тов. Гизунтерман выступал на семинаре несколько раз: он выступал по вопросу о единстве партии, об анархо-синдикалистском уклоне в нашей партии, о решениях X с'езда РКП(б). Он также обстоятельно изложил решения X и XII с'ездов партии по национальному вопросу. Выступления его были содержательными и продуманными. Готовясь к семинару, он прочитал «Политический отчет ЦК на X с'езде РКП(б)», «О натуральном налоге», «О продовольственном налоге» В. И. Ленина, резолюции X и XII с'ездов РКП(б).

Самостоятельная работа над книгой стала для тов. Гизунтермана настоятельной необходимостью, вошла у него в привычку. В немалой степени этому способствовали консультации, которые заставляли его двигаться вперед, возбуждали интерес к углубленному изучению истории партии.

***

Тов. Житкова — инструктор Сталинского райкома КП(б)Б гор. Минска — учится с большой настойчивостью. Она регулярно посещает семинар для секретарей первичных партийных организаций и руководителей предприятий. При изучении работы Ленина «Две тактики социал-демократии в демократической революции» у тов. Житковой возникли вопросы, с которыми она обратилась к консультанту. Ей была неясна разница между буржуазной и буржуазно-демократической революцией, задачи временного революционного правительства, различие между парламентарной республикой и республикой Советов и др.

Мы долго беседовали с тов. Житковой, обстоятельно выясняя каждый вопрос. Дополнительно я посоветовала ей прочитать статью Ем. Ярославского «О буржуазной и буржуазно-демократической революции», напечатанную в журнале «Пропагандист и агитатор РККА» № 2 за 1939 год.

Тов. Житкова много читает беллетристики. За последнее время она прочла «Войну и мир», «Анну Каренину», «Воскресение» Л. Толстого, «Тихий Дон» и «Поднятую целину» М. Шолохова и ряд произведений других писателей Она систематически читает журналы «Большевик», «В помощь марксистско-ленинскому образованию», «Новый мир».

***

Среди консультирующихся часто можно встретить экономиста Ремстройтреста, беспартийного тов. Боборыко, инспектора Госбанка, кандидата партии тов. Синельникову, секретаря первичной парторганизации родильного дома тов. Давидович, пропагандиста Минского сельского райкома КП(б)Б тов. Сульман и др.

Когда видишь, как люди, с которыми приходится встречаться на консультации, семинарах, растут, повышают свои политические знания, — испытываешь большую радость. Приятно сознавать, что в этом росте людей есть доля и твоего труда.

Индивидуальные консультации помогают идейно-политическому росту партийных и непартийных большевиков, возбуждают в них потребность к углубленной самостоятельной работе над изучением «Краткого курса истории ВКП(б)», произведений классиков марксизма-ленинизма. Но всего этого можно достигнуть лишь тогда, когда консультант серьезно и вдумчиво подходит к выполнению своей задачи, умело помогает самому консультирующемуся разобраться в том или ином вопросе, когда консультант умеет возбудить интерес к работе над книгой. Действенность консультации будет тем больше, чем теснее консультант будет связан с людьми, самостоятельно изучающими теорию большевизма, чем больше он будет следить и заботиться об их идейно-политическом росте.

Е. М. АВЗИНА.

Консультант минского Дома партийного просвещения.

Совещание партийных информаторов

Кагановичский райком КП(б)Б города Минска провел совещание партийных информаторов совместно с секретарями первичных партийных организаций. На совещании присутствовало 70 человек.

Партийные информаторы обменялись опытом своей работы. Отметив, что в районе значительно улучшилась постановка партийной информации, участники совещания в то же время пред'явили ряд требований райкому и секретарям первичных парторганизаций.

Первое из этих требований — чтобы информаторам создали все возможности для успешного выполнения их задач. Приводился пример, когда в парторганизации клинкерного завода партийного информатора «нагрузили» так, что он просто не имеет времени для работы над подготовкой докладов.

Второе требование — чтобы партийные организации больше интересовались работой информаторов, чаще заслушивали их на своих собраниях. Это делается не везде. Есть и такие руководители первичных партийных организаций, которые неправильно понимают задачи информаторов. Так, секретарь партбюро Наркомздрава БССР тов. Хотин на совещании заявил, что по его мнению партийный информатор — это контролер райкома в первичной парторганизации, и поэтому-де его работой должен руководить только райком...

А. ЭЛЬКИНА.

Партинформатор Кагановичского райкома КП(б)Б г. Минска.



На минской обувной фабрике им. Кагановича пропагандист Кагановичского райкома КП(б)Б С. Ш. Гинзбург (справа) беседует с коммунистами, самостоятельно изучающими «Краткий курс истории ВКП(б)», — рабочим З. С. Копелевичем и начальником модельного цеха М. Л. Рабиновичем.

Фото И. Шишко (Фотохроника БЕЛТА).

Отчет райкома на районном партийном собрании

На-днях состоялось собрание Логойской районной партийной организации. Коммунисты заслушали отчетный доклад секретаря райкома КП(б)Б тов. Шермана о выполнении решений отчетно-выборного собрания районной парторганизации.

Логойская районная партийная организация за последний период значительно улучшила внутрипартийную и партийно-массовую работу. Все коммунисты района были мобилизованы на успешное выполнение хозяйственно-политических задач. В этом году значительно лучше и в более сжатые сроки проведен весенний сев, уборка урожая. Своевременно произведена молотьба зерновых и технических культур в колхозах. Значительные успехи имеет район и в выполнении всех видов заготовок сельскохозяйственных продуктов.

В колхозах Логойского района план осушки болот в этом году выполнен на 200 проц., план силосования — на 102,5 проц.; план введения севооборотов в колхозах выполнен на 117,5 проц.; план сселения хуторов — на 100 проц.

Осуществляя право контроля за деятельностью администрации, первичная парторганизация Косинской МТС обеспечила выполнение годового плана тракторных работ на 100 проц. В колхозах своей зоны МТС добилась значительного повышения урожая. Средняя урожайность зерновых в этих колхозах составляет 12 центнеров с гектара.

Райком партии и первичные парторганизации стали более продуманно и строго подходить к решению вопросов о приеме в партию. Однако, в отдельных первичных парторганизациях имеются факты грубого нарушения устава ВКП(б) при приеме в партию. Райком эти ошибки исправил, отменив 12 неправильных решений первичных партийных организаций о приеме в члены и в кандидаты КП(б)Б.

В прениях по отчету райкома выступило 16 человек. Член партии тов. Гринфельд подробно остановился на том, какую большую работу проделали первичные парторганизации по мобилизации колхозников для успешного выполнения всех сельскохозяйственных работ. Подробно говорил он и о состоянии партийного хозяйства в парторганизациях Колачевского сельсовета и Гайнского потребсоюза. В этих парторганизациях безответственно относятся к оформлению партийных протоколов и других партийных документов.

Секретарь первичной парторганизации райземотдела тов. Фурс говорил о том, как в колхозах района подготовлена зимовка скота. Он обратил внимание коммунистов на необходимость усиления работы по отбору экспонентов и экспонатов на Всесоюзную сельскохозяйственную выставку 1941 года.

Заведующий отделом пропаганды и агитации райкома КП(б)Б тов. Мельников остановился на той работе, которая проведена первичными парторганизациями по повышению идейно-политического уровня членов и кандидатов партии. Многие коммунисты уже закончили изучение «Краткого курса истории ВКП(б)». 119 человек самостоятельно изучают послеоктябрьский период истории партии, 31 человек изучает историю партии в кружках среднего и низшего звена. Но есть товарищи, которые уклоняются от учебы, ничего не делают для повышения своего идейного уровня.

Районное партийное собрание признало работу райкома партии удовлетворительной и наметило практические мероприятия по дальнейшему улучшению работы парторганизации.

Н. ДУБИЦКИЙ.

Зав. оргинструкторским отделом Логойского райкома КП(б)Б.

Вечера вопросов и ответов

На многих предприятиях Минска в последнее время проводились вечера вопросов и ответов. Такой вечер вопросов и ответов недавно, например, состоялся на радиозаводе, где он прошел с большим успехом. На вечере присутствовало 400 человек. Так же успешно прошел вечер вопросов и ответов на фабрике им. Кагановича.

Тематика вопросов на проведенных вечерах была самая разнообразная: о международном положении, о благоустройстве города. Затрагивались и вопросы внутризаводского планирования, работы цехов и смен. Обсуждение вопросов, связанных с жизнью производства, вызвало большую активность трудящихся в борьбе за высокую производительность труда. Рабочие тут же обменивались опытом работы, критиковали недостатки.

Минский горком КП(б)Б предложил райкомам и первичным партийным организациям города такие вечера вопросов и ответов проводить систематически.

КАНДИДАТЫ ОСВОБОЖДЕННОГО НАРОДА

Директор мебельной фабрики

... Занавес поднялся. С ярко освещенной сцены неслись призывы любить панскую Польшу, верить в ее «непобедимое могущество». Это был спектакль, организованный для молодежи панскими молодчиками.

Вдруг с балкона третьего этажа на зрителей посыпался снежный вихрь листовок. Забыв о спектакле, молодежь ловила листки, с интересом читала горячие слова о настоящей родине — о Великом Советском Союзе.

Спектакль был сорван. Полиция выпускала публику из театра по одному, пронизывая взглядом каждого человека. Некоторых молча уводили в темноту. Вместе со всеми из театра вышел и студент Виленского механического техникума Лев Молочник. Сердце его учащенно билось, но с виду он был спокоен. Никто не мог и подумать, что вся эта «операция» проделана его руками. Лев Молочник возглавлял тогда подпольную комсомольскую организацию.

...В 1934 году Молочник окончил техникум. Но работу нигде получить не мог. И когда в 1939 году на западе Польши разразилась война, он посадил на повозку жену с маленьким ребенком и отправился в путь. На восток...

***

Городок Столин.

Пришла Красная Армия. Лев Молочник вместе с товарищами энергично принялся за дело: организовали Временное управление, создали рабочую гвардию, связались с военными частями. Когда жизнь стала входить в нормальную колею, Временное управление поручило тов. Молочнику руководство мебельной фабрикой.

Впрочем, фабрики тогда еще не было. Она только рождалась в странном и необычайном месте — в опустевших польских казармах. Сначала пришли кустари. Они принесли с собой свои инструменты. Развернулись плотничьи и ремонтные работы. Весной на фабрику пришли новые люди.

К лету фабрика переключилась на стандартную работу. Одновременно развернулось большое строительство. Был выстроен большой, светлый мебельный цех, механический цех, два склада — для сырья и для готовой продукции. Теперь заканчивается строительство столовой, ведутся подготовительные работы к постройке сушилки и цеха детских игрушек.

И всем этим руководит тов. Молочник. Он раньше не знал мебельного производства. Но за короткое время сумел овладеть им и теперь сам смело осуществляет техническое руководство.

В последние месяцы на фабрике проделана большая работа по организации в основном, мебельном цехе конвейерного производства. Результаты оказались блестящими. Если раньше на производство одного письменного стола тратилось 18 человеко-часов, то теперь только 4; снизилась себестоимость, правильно стала использовываться квалифицированная рабочая сила.

Сейчас тов. Молочник изыскивает пути и методы перевода всей фабрики на конвейерную систему, самая волнующая мечта его — строительство большого механического цеха.

Жители города Столина удивляются — как быстро у них выросла фабрика! Еще с большим изумлением смотрят они на людей, выросших на фабрике. На этом предприятии сейчас работает 175 человек, и нет сомнения, что в недалеком будущем мебельная фабрика «Освобождение» вырастет в крупное, рентабельное производство.

Директора фабрики — Льва Вельвелевича Молочника трудящиеся города Столина выдвинули кандидатом в депутаты районного Совета. И он безусловно оправдает высокое доверие народа.

Х. ВАССЕРМАН.

г. Столин, Пинская область.

Стахановка Софья Кузьмич

Рабочие Городеевского маслобойного завода (Барановичская область) выдвинули кандидатом в депутаты Несвижского районного совета прессовщицу Софью Иосифовну Кузьмич. Выбор рабочего коллектива пал на вполне достойного человека.

Почти половину своей жизни—Софье Иосифовне около 30 лет — она провела в цехах маслобойных заводов. До прихода Красной Армии, до национализации эти предприятия принадлежали частникам. Беспрерывно все эти годы шла борьба рабочих с заводчиками за улучшение условий труда, за надбавку к заработной плате, которая была ничтожной. И в этой борьбе Софье Кузьмич принадлежало почетное место.

В последнее время она работала у фабриканта Мощеник. Он заставлял работать по 12 и более часов, а платить не хотел. Кузьмич затеяла судебную тяжбу с фабрикантом, заботясь не столько о себе, сколько обо всех рабочих, ибо на суде должна была открыться картина бесчеловечной эксплоатации на фабрике. Несколько лет тянулся этот процесс. Конечно, буржуазный суд не стал на защиту работницы.

На заводе, ставшем с приходом Красной Армии советским, Софья Кузьмич одной из первых перешла на стахановские методы труда. Прекрасная мотористка, прессовщик, она в совершенстве овладела техникой производства и передает свой опыт молодым рабочим и работницам.

Работница Кузьмич — достойный кандидат в депутаты районного Совета, и трудящиеся советской обновленной Городеи единодушно отдадут за нее свои голоса.

М. ГОРДОН.

Директор маслобойного завода.

На собрании уполномоченных

НОВОГРУДОК. (БЕЛТА). 300 уполномоченных от избирателей Драчиловского, Корестовского, Кошелевского и других сельсоветов собрались в зале заседаний райкома для встречи с кандидатом в депутаты Барановичского областного Совета Павлом Демьяновичем Стома.

Выступает тов. Стома. Он с волнением рассказывает о своем жизненном пути. Перед слушателями встают картины пережитых страданий и мучений под гнетом польских панов. С чувством большой благодарности говорил Павел Демьянович о заботах партии Ленина—Сталина о трудящихся.

— Слово попросил крестьянин деревни Синежицы, Волковицкого сельсовета, Петр Кривицкий. Он сказал:

— Крестьяне деревни Драчиловичи выдвинули кандидатом в депутаты областного Совета тов. Стома. — Мы Павла Демьяновича знаем как верного сына народа. Половину своей жизни он провел в тюрьмах панской Польши. С первых же дней советской власти тов. Стома включился в перестройку жизни по-новому. Работая председателем Драчиловского сельсовета, тов. Стома твердо стоял на защите интересов нашей родины.

Выступавшие крестьяне тт. Казыр, Яхант и другие охарактеризовали т. Стома как достойного сына народа, до конца преданного партии Ленина—Сталина.

В принятой резолюции уполномоченные призывают всех избирателей Новогрудского района отдать свои голоса за кандидата сталинского блока коммунистов и беспартийных—Павла Демьяновича Стома.

К 85-летию со дня смерти Адама Мицкевича

МИЦКЕВИЧ И ПУШКИН

Дружба Мицкевича с Пушкиным является одним из самых значительных эпизодов творческой жизни двух величайших поэтов. Вместе с тем взаимоотношения Мицкевича с Пушкиным положили начало прочной связи наиболее значительных славянских литератур — русской и польской.

В октябре 1824 года Адам Мицкевич, только что освобожденный из Виленской тюрьмы, был выслан под конвоем в Петербург, а затем на юг России, где годом ранее побывал другой великий изгнанник — Пушкин. В конце 1825 года Мицкевич по предписанию властей поселяется в Москве (под надзором полиции). Здесь он довольно скоро сближается с русскими литераторами.

Осенью 1826 года Москву посетил вернувшийся из ссылки Пушкин. Уже в первые дни своего пребывания в Москве он встретился с Мицкевичем у их общего приятеля — С. А. Соболевского. Между поэтами завязались самые сердечные отношения, — целые недели Мицкевич, Пушкин и Соболевский проводили вместе. Судя по совпадению ряда мнений по важнейшим политическим и литературным вопросам, высказанных в статьях и письмах Мицкевича и Пушкина 20-х годов, можно полагать, что беседы поэтов протекали в атмосфере полного взаимопонимания. Так, например, Мицкевич (в статье «О поэзии романтической») и Пушкин (в известных высказываниях об «истинном романтизме» по поводу «Бориса Годунова») в общем одинаково смотрят на проблему романтизма и народности в поэзии. Несомненно должно было сказаться на взаимоотношениях Мицкевича и Пушкина их горячее сочувствие к декабристам; в недавних событиях 14 декабря 1825 года оба они не приняли участия только потому, что находились вдалеке от столицы.

Вместе с Пушкиным Мицкевич посещал в Москве литературные собрания и вечера, например, собрания редакционного кружка журнала «Московский вестник». «Любопытно было видеть их вместе, — рассказывает современник, — проницательный русский поэт, обыкновенно господствующий в кругу литераторов, был чрезвычайно скромен в присутствии Мицкевича, больше заставлял его говорить». Впрочем Пушкин не всегда соглашался со своим другом, Издатель «Московского вестника» М. Погодин глухо упоминает в своем дневнике о каком-то споре поэтов на религиозно-философские темы, который произошел в первые дни их дружбы в доме Погодина. Повидимому, в данном споре Мицкевич занимал идеалистические позиции, близкие к славянофилам — сотрудникам «Московского вестника». Пушкин же пытался внушить своему другу рационалистические воззрения.

Пробыв в Москве около двух месяцев, Пушкин уехал. Особенно близко сошелся Пушкин с польским поэтом в следующий свой приезд в Москву (февраль—апрель 1827 года). Мицкевич и Пушкин делились своими поэтическими замыслами, читали друг другу свои законченные произведения. Мицкевич прочел Пушкину только что законченную в Москве поэму «Конрад Валленрод». Возможно, что образ Конрада Валленрода оказал впоследствии известное влияние на образ Мазепы в поэме Пушкина «Полтава», хотя ренегат Мазепа дан в плане резко противоположном героическому Конраду Валленроду. Интересно отметить, что когда позднее Пушкин читал Мицкевичу в рукописи свою «Полтаву», «Мицкевич делал возражения о нравственном характере Мазепы» («Воспоминания» К. Полевого).

Широкая известность Мицкевича в России начинается с ноября 1827 года, когда он переехал «с высочайшего разрешения» на жительство в Петербург. Здесь выходят в свет два тома стихотворений Мицкевича и «Конрад Валленрод» на польском языке. Петербургский журнал печатает о Мицкевиче хвалебные заметки и переводы его стихов, в том числе пушкинский перевод вступления к «Конраду Валленроду». В то же время Мицкевич переводит на польский язык стихотворение Пушкина «Воспоминание» («Когда для смертного умолкнет шумный день»). Видный критик того времени И. Киреевский в своем обзоре русской литературы за 1829 год отмечал тесную связь Мицкевича с русской литературой и сравнивал его по силе влияния на русских поэтов с Байроном, Муром, Гете и Шекспиром. Мицкевич становится завсегдатаем петербургских салонов и, в частности, салона Дельвига — друга Пушкина. Иногда Мицкевич являлся на литературные вечера в сопровождении Пушкина. Например, в мае 1828 года Пушкин привел с собой Мицкевича к Лавалю на публичное чтение «Бориса Годунова». Впоследствии Пушкин вспоминал:

... Мирный, благосклонный
Он посещал беседы наши. С ним
Делились мы и чистыми мечтами
И песнями...

В Петербурге, а еще ранее в Москве, Мицкевич выступал в литературных салонах с поэтическими импровизациями, имевшими шумный успех. Известно, что в 1826 году в Москве Пушкин присутствовал на импровизации, устроенной Мицкевичем для его ближайших русских друзей. В Петербурге Пушкин слушал импровизации Мицкевича несколько раз. Об одном таком выступлении Мицкевича в присутствии Пушкина сохранился рассказ современника. «Выступал он с лицом, озаренным пламенем вдохновения, — было в нем что-то тревожное и прорицательное. Слушатели в благоговейном молчании были также поэтически настроены. Импровизация была блестящая и великолепная. Пушкин, Жуковский, глубоко потрясенные этим огнедышащим извержением поэзии, были в восторге». Свое восхищение импровизациями Мицкевича Пушкин выразил в стихотворениях «Сонет» (1830) и «Он между нами жил» (1834), а отчасти и в «Евгении Онегине», где Мицкевич изображен вдохновенно поющим на скалистом морском берегу.

О частых встречах с Пушкиным в Петербурге Мицкевич писал в марте 1828 года своему польскому другу Одынцу. Приблизительно тогда же состоялась и знаменитая беседа Мицкевича с Пушкиным у памятника Петра Первого. Поэты говорили между собой о судьбах России, о государственном самодержавном начале, давившем личную свободу человека.

Мицкевич, который с начала 20-х годов занимался переводами сербских и далматских песен, впервые познакомил с ними Пушкина. Пушкин передавал Мицкевичу опыт своей стихотворческой работы над русским фольклором. Мицкевич знакомил Пушкина с техникой польского силлабического стиха.

Последние месяцы своей петербургской жизни Мицкевич, которому угрожали полицейские репрессии, хлопотал о разрешении выехать за границу. В этих хлопотах ему помогал Пушкин. В мае 1829 года Мицкевич навсегда покинул Россию.

Прошло около двух лет. В 1830—1831 гг. в Польше произошло восстание против русского царизма. Оно имело в основном ограниченный, шляхетский характер, но в условиях европейской реакции тех лет восстание это было безусловно прогрессивным. Мицкевич, находившийся тогда в Риме, относился к восстанию положительно. Пушкин же в своем стихотворении «Клеветникам России» (1831) осудил симпатии общественного мнения Европы к повстанцам, полагая, что русско-польские отношения — это «спор славян между собой». При этом Пушкин исходил из полной обреченности восстания 1830 — 1831 гг. Его стихотворение утверждало идею братства польского и русского народов и было чуждо квасному патриотизму. Стихотворение «Клеветникам России» дошло до Мицкевича в немецком переводе. Он слишком прямолинейно истолковал выступление Пушкина и в своем стихотворении «Друзьям в России» делал намеки на отступничество Пушкина от идеалов свободы.

Вскоре затем он написал цикл стихотворений «Дорога в Россию» (вошли в третью часть поэмы «Деды»), в которых с потрясающей силой изобразил душную атмосферу казенного царского Петербурга. В одном из стихотворений этого цикла («Памятник Петра великого») Мицкевич, вспоминая трогательную дружбу с Пушкиным, воспроизвел свою беседу с русским поэтом у этого памятника весной 1828 года. Пушкину Мицкевич приписывал враждебный взгляд на Петра, как на «кнутодержавного царя», толкавшего страну в бездну. В заключительных строках стихотворения утверждалась вера в победу свободы над злобной силой русского самодержавия:

Но в эти мертвые пространства
Лишь ветер Запада дохнет,
Свободы солнце всем блеснет,
И рухнет водопад тиранства.

Эти строки Мицкевич вложил в уста своего собеседника — Пушкина. В поэме «Пан Тадеуш», написанной позднее, Мицкевич снова вспомнил о Пушкине, процитировав несколько строк из «Евгения Онегина».

После 1830 г. сочинения Мицкевича были запрещены в России. «Дорога в Россию» и стихотворения «Друзьям в России» стали известны Пушкину только в конце лета или осенью 1832 года, когда вернувшийся из Парижа С. А. Соболевский привез Пушкину в подарок третью часть «Дедов» Мицкевича. Пушкин, владевший уже в то время польским языком, внимательно прочел книгу и даже переписал значительные отрывки из «Дороги в Россию».

Спустя немного времени, в октябре 1833 года, Пушкин сделал вольный перевод двух баллад Мицкевича — «Воевода» («Дозор») и «Будрыс и его сыновья» («Три Будрыса»). В этих переводах Пушкин обнаружил в совершенстве полное овладение гранитным (по выражению польского писателя Пруса) стихом Мицкевича и даже превзошел оригинал по лаконизму и драматической напряженности содержания. В пушкиноведческой литературе высказано небезосновательное предположение, что этими переводами Пушкин ставил своей целью овладеть поэтическим стилем Мицкевича. Таким стилем он намеревался написать поэму «Медный всадник», задуманную им как ответ на «Дорогу в Россию».

Основной смысл полемики Пушкина с Мицкевичем заключался в утверждении исторической закономерности петровских реформ и примата государственности над интересами отдельной личности. Вместе с тем, Пушкин не оправдывал могущества самодержавия и раскрывал глубокую трагедию личности в реакционной самодержавной стране. Недаром «Медный всадник» не был разрешен к печати царской цензурой. Ответом же на стихотворение Мицкевича «Друзьям в России» явилось стихотворение Пушкина 1834 года «Он между нами жил», в котором Пушкин рисовал светлый образ польского поэта, упрекая Мицкевича в нарушении дружбы.

Вскоре после смерти Пушкина Мицкевич поместил в парижском журнале «Глобус» некролог великому русскому поэту. Не затрагивая вовсе полемических вопросов, Мицкевич давал в этом некрологе простор своим дружеским чувствам по отношению к Пушкину. «Пушкин, поэтический талант которого удивлял читателей, — писал он, — увлекал, изумлял слушателей живостью, тонкостью и ясностью ума своего, был одарен необыкновенной памятью, суждением верным, вкусом утонченным и превосходным».

Л. БАРАГ.

Первичная обработка льна в колхозе им. Розы Люксембург (Заславльский район, Минской области).

На снимке: лучшие льнотрепальщицы колхоза **М. П. Нихайчик** (слева) и **А. П. Дащинская** за работой.

Фото П. Шишко (Фотохроника БЕЛТА).

ПЕРЕДОВАЯ ФЕРМА

ГРЕСК. Передовые колхозы района по-большевистски выполняют решения СНК СССР и ЦК ВКП(б) о развитии общественного животноводства в колхозах. Здесь полностью укомплектованы фермы, скот полностью обеспечен кормами на весь стойловый период.

Одной из самых лучших в районе считается молочно-товарная ферма колхоза «Чырвоны пуцiлавец», Пакрашевского сельсовета. Эта ферма два года подряд является участником Всесоюзной сельскохозяйственной выставки. В 1939 году от каждой фуражной коровы здесь в среднем надоено по 2930 литров молока. Доярка этого колхоза Елена Тишкевич от 8 закрепленных за нею коров надоила по 3455 литров молока от каждой. Главвыставкомом тов. Тишкевич награждена малой золотой медалью.

Хороших показателей добились и доярки Мария Щербицкая, Екатерина Лешенко, Анна Щербицкая. Каждая из них от закрепленных за ними коров надоила по 3000 — 3500 литров молока. Ферма и ее лучшие работники претендуют на участие в выставке и в 1941 году.

Т. БЕРЕЗОВСКИЙ.

Рекордный урожай махорки

БРАГИН. **(По телефону).** Многие колхозы района одновременно с культивированием зерновых, картофеля и льна успешно выращивают и такую техническую культуру, как махорка.

Орденоносный колхоз им. Тельмана получает высокие урожаи махорки в 30 и больше центнеров с гектара уже несколько лет подряд. Опытным мастером по выращиванию махорки в колхозе считается Аврам Гончаров. Свой богатый опыт он передал соседним колхозам.

Переняв этот опыт, колхоз «Вторая пятилетка» также в течение двух лет уже получает высокие урожаи этой культуры. Бригадир этого колхоза Иван Виницкий собрал, например, в прошлом году по 38 центнеров махорки с каждого гектара. Использовав прошлогодний опыт, он лучше подготовился к севу этого года, лучше удобрил и обработал почву под сев махорки, своевременно высадил в грунт рассаду. За молодыми растениями был налажен хороший уход во время их роста. Посевы махорки были три раза прополоты, подкормлены минеральными и местными удобрениями, было также проведено несколько поливок. Урожай получился на славу! С каждого гектара тов. Виницкий собрал по 45 центнеров махорки. Бригада готовится в будущем году собрать еще более высокий урожай этой ценной культуры, которая обеспечивает колхозу большие доходы.

Высокий урожай кок-сагыза

ОСИПОВИЧИ. **(От наш. корр.).** Колхоз «Молот», Свислочского сельсовета, с двухлетней плантации кок-сагыза собрал высокий урожай семян и корней. С каждого гектара получено по 72 кгр. семян и по 243 кгр. сухих корней. Звеньевой по кок-сагызу Василий Константинович Гришанович — участник выставки 1940 года — прочно закрепил за собой это почетное право и на будущий год.

Осенью этого года колхоз посеял еще 3 га кок-сагыза. Подготовлено 3 гектара почвы под сев этой каучуконосной культуры весной.

Оборонная работа в колхозах

ЗАСЛАВЛЬ. **(От наш. корр.).** В колхозах района насчитывается 102 осоавиахимовские организации, которые об'единяют около 1600 человек.

Осоавиахимовская организация колхоза им. 8 марта, Слободского сельсовета состоит из 33 человек. Младший командир запаса тов. Сержант систематически проводит занятия с учебной группой по подготовке к сдаче норм на значок «Ворошиловский стрелок» по новой комплексной программе. Осоавиахимовцы уже неплохо знают винтовку, противогаз. Несколько занятий проведено по строевой подготовке, стрелковому делу. Здесь группа из 10 человек изучает штыковой бой.

32 осоавиахимовца колхоза «Звезда», Старосельского сельсовета, также подготавливаются для сдачи норм на значок «Ворошиловский стрелок» по новой комплексной программе.

ПИСЬМА СО СТЕКЛОЗАВОДОВ

4. ПОДГОТОВКОЙ КАДРОВ МАЛО ЗАНИМАЮТСЯ

На протяжении всего этого года из месяца в месяц завод «Коминтерн» (Бобруйский район) не выполняет своих производственных заданий. Можно проследить по месяцам: за половину июля план был выполнен на 76,5 проц. С 15 июля завод стоял месяц на ремонте. После ремонта за 15 дней августа производственный план выполнен был только на 54 проц. В сентябре завод работал еще хуже: производственный план был выполнен немного более чем наполовину.

Некоторое улучшение было заметно в октябре, когда план в ценностном выражении был выполнен на 108 проц. Однако, если взять в натуре, то план выпуска продукции и за этот месяц недовыполнен. Завод должен был выпустить 1.388.000 бутылок, а выпущено только 1.005.000, что составляет около 80 проц. плана. Годовой план на 1 ноября выполнен всего только на 60 проц. За год надо выпустить около 15 миллионов бутылок, а за 10 месяцев выпущено немногим больше 8 миллионов. Таким образом, повода для самоуспокоения нет никакого. Это также подтверждает неважная работа завода в ноябре, когда выполнение производственной программы идет примерно на уровне 80 проц.

Высока себестоимость продукции. Полулитровая бутылка, за которую завод получает 20 копеек, самому заводу обходится в 50 коп. Около 1 миллиона рублей завод потерпел убытков.

Чем же об'яснить, что завод на протяжении такого долгого периода не выполняет своих производственных заданий? Директор завода тов. Савченко, главный инженер тов. Карпов, начальник планового отдела тов. Фришко и секретарь партбюро тов. Пинчук сходятся на том, что на заводе нет достаточно квалифицированной рабочей силы. Отсюда, мол, все беды. С этим нельзя не согласиться. В самом деле, если посмотреть на работу отдельных бригад, это полностью подтверждается. Из 18 бригад, работающих на полуавтоматах, только 7 выполнили в октябре свои нормы. Из 18 бригад, работающих ручным способом, ни одна не выполняет своих производственных заданий.

В прошлом году на стеклозаводе «Коминтерн» начали устанавливать полуавтоматы «Шиллера», заменяющие ручной труд. Уже установлено 9 таких полуавтоматов, до конца года будут установлены еще 3. Таким образом, ручной труд будет в основном заменен машиной. А подготовкой соответствующих кадров дирекция завода ни в прошлом, ни в настоящем как следует не занимается.

Уже с самого начала, как только начали устанавливать полуавтоматы, руководство завода стало на неправильный путь. Для обслуживания новых станков в основном были завербованы рабочие с других заводов, даже за пределами Белоруссии. Работали ученическими, заниженными нормами. Люди тогда вырабатывали по 2—3, а то и 4 нормы. Их здесь считали стахановцами, с ними носились, ставили в пример другим, премировали.

Действительное лицо этих стахановцев стало видно тогда, когда были установлены полагающиеся на этих станках нормы. Гоняясь за «длинным рублем», многие из них оставили завод. Тогда к полуавтоматам поставили людей малоподготовленных, работниц, работающих на подсобной работе, подносчиц посуды. Взять, например, Парфимчика Александра. Пришел он из колхоза два года тому назад. Учебы фактически никакой не проходил. Работал сначала повертальщиком, банючником, затем помощником мастера. Теперь он считается мастером-бригадиром по ручной продукции. Но какой он мастер, когда в октябре выполнил план только на 59 процентов!

Или взять Фомкина Семена. 4 месяца он уже работает мастером-бригадиром на полуавтомате, а на заводе работает всего каких-нибудь год-полтора. Никто его не учил. Нужны были люди, и его поставили на полуавтомат. Случится малейшая неполадка со станком,—и он не знает что к чему. Правда, бутылок делает он много — 1500—1600 за смену, а как начнут сортировать, половина идет в брак. Его ругают, называют бракоделом, но толку от этого мало. Фомкин не знает технологии стекла.

Поэтому не случайно, что на заводе велик брак и бой. В октябре, например, технический брак, брак мастера и бой составили 23 проц.—почти в два раза выше допускаемого по техническим условиям.

Не обладают особенными знаниями и люди, призванные обеспечить нормальную работу станков—механики, слесари, токари. 17 ноября полуавтомат № 11 простоял 6 часов. Два дежурных слесаря копались около станка всю ночь и не могли ничего найти. И только к утру, когда пришел начальник цеха тов. Войцехович, было обнаружено, что просальники пропускают воздух в дутьевой головке. Через полчаса после этого полуавтомат заработал. Только низкой квалификацией слесарей можно об'яснить то, что полуавтоматы помногу часов простаивают. В октябре они простояли свыше 900 машиночасов!

Сделали ли руководители завода, исходя из такого положения, все необходимые выводы? Надо сказать, что сделано далеко не все, что можно и нужно было сделать для повышения квалификации рабочих и мастеров. Достаточно сказать, что даже техническая учеба здесь не налажена. Сколько раз об этом говорили с главным инженером завода т. Карповым! Вот только месяц тому назад тов. Карпов обязался наладить техническую учебу. Но это осталось только обещанием. На заводе и сейчас нет плана подготовки квалифицированных рабочих для новых станков, которые будут в ближайшее время установлены. Нет достаточной заботы о тех людях, которые недавно стали к станку.

Надо сказать, что в отсутствии достаточно квалифицированных кадров во многом повинно и Стеклоуправление Наркомата легкой промышленности БССР. Почему нельзя организовать подготовку рабочих для полуавтоматов, наливщиков, операторов? Не мешало бы подумать и о присылке на завод «Коминтерн» нескольких квалифицированных токарей, которые бы научили местных людей хотя бы точить кольца для полуавтоматов. Таких колец заводу требуется примерно 20 штук, но при наличии того оборудования и рабочей силы, которая имеется в механическом цехе, можно выточить штук 10—12. Из-за отсутствия этих частей бутылки приходится обрабатывать ручным способом.

Зато на обещания ни Стеклоуправление, ни Наркомлегпром БССР не скупятся. Обещали прислать токарей, токарный станок, газогенераторные автомашины, трактор. Но ничего этого завод не имеет и по сей день.

Вопрос о повышении квалификации наливщиков, операторов, токарей, а также подготовка нужных рабочих для полуавтоматов, которые скоро будут здесь установлены,—жизненная необходимость! Без этого немыслима нормальная, бесперебойная работа завода.

Н. САВИЧ.

Поселок Глуша, Бобруйского района.

Председатель колхоза

За высоким бором, там, где в Березину впадает извилистая Свислочь, раскинулись нивы, луга и другие угодия сельскохозяйственной артели «Усход»—участника Всесоюзной сельскохозяйственной выставки. О делах и людях этого колхоза следует рассказать.

... 1937 год. Октябрь.

Клуб был доотказа переполнен народом. В зале душно. Под потолком медленно плавали круги махорочного дыма. Уже около 3-х часов продолжалось общее собрание колхозников. Речь держал колхозник второй бригады Никита Пеньков.

— Может, этот правильный севооборот и хорошее дело, — поглаживая бороду, тихим голосом говорил он. — Но это еще вопрос.

Слушая Пенькова молодой землемер нервничал. Он что-то записывал в блокнот, поминутно отбрасывая со лба густые, светлые волосы. «Как это они не могут понять важности севооборота?», — шептал он члену президиума — пожилому колхознику.

Следом за Пеньковым слово взял председатель колхоза Петр Иванович Рудой:

— Тут многие говорили против правильного севооборота, — начал он. — Напрасно так говорили. Урожай получаем теперь какой? Низкий, а время уже иметь высокие урожаи. Основным делом для повышения урожайности является правильный севооборот.

Еще долго говорил тов. Рудой. С большим вниманием слушали колхозники своего председателя. Умело рассказывал он о пользе севооборотов, о том, что будет колхоз иметь после их освоения. К концу собрания все колхозники пришли к единодушному мнению о необходимости введения правильного севооборота.

После собрания землемер говорил председателю:

— Да ты же, Петр Иванович, настоящий агроном. В севообороте разбираешься не хуже меня.

— Еще далеко нам до агронома,—отвечал Рудой. — А рассказать про севооборот надо уметь каждому председателю. Здесь без знаний, без учебы никак не обойтись руководителю колхоза. Вот думаем у себя создать кружок по изучению агротехники...

Спустя некоторое время в колхозе начал работать агротехнический кружок. Занятия проходили 2 раза в неделю. Бригадиры, звеньевые, стахановцы были самыми активными посетителями кружка. Никогда не пропускал занятий кружка и сам председатель колхоза.

Кружок, созданный по инициативе тов. Рудого, работал каждую зиму. Шло время. На глазах у колхозников изменялись методы обработки земли, повышались урожаи. Колхозники уже сеяли сортовыми семенами. В 1938 году колхоз добился права быть участником Всесоюзной сельскохозяйственной выставки.

Знания, полученные передовиками в кружке, особенно сказались в нынешнем году. По-новому были построены звенья, их организовали восемь. Зимой, во время учебы энергично шла заготовка местных удобрений. Только со стеклозавода привезли 100 тонн золы. Колхозники получили 8 вагонов минеральных удобрений.

Колхоз использовал богатый опыт Всесоюзной сельскохозяйственной выставки. Тщательно обрабатывалась почва. Стопроцентной чистоты сортовые семена яровизировались и протравливались. Некоторые бригадиры еще были против рядового сева. «Трудное это дело», — говорили они.

— Посеем рядовыми сеялками всю площадь до одного гектара, — твердо настоял председатель.

Весну и все лето можно было видеть Петра Ивановича в звеньях, бригадах. Везде он поспевал, вникал в дела, давал совет, журил за промахи.

Дружная работа принесла свои плоды. Колхозники с каждого гектара собрали по 15 центнеров ржи на площади 95 гектаров, по 150 пудов ячменя с гектара на площади 20 гектаров, по 18 центнеров пшеницы на площади 20 гектаров и по 185 центнеров картофеля на площади 45 гектаров.

Бригада Михаила Сороки получила 100 пудов зерновых с каждого гектара. Почти столько же собрали и бригады Дмитрия Фесько и Андрея Кашко.

Звенья Степана Яновского и Насти Довгой собрали по 30 с лишним центнеров ячменя с гектара. Звенья Ивана и Ольги Шевчик — по 20 центнеров пшеницы. С гектара сняли по 800 центнеров капусты. Колхоз в целом завоевал право участия во Всесоюзной сельскохозяйственной выставке 1941 года.

Колхоз досрочно выполнил все свои обязательства перед государством. В соответствии с урожаем повысился и трудодень. Счетоводы колхоза Алексей Дайнеко и Дмитрий Лапко подсчитали, что при окончательном распределении доходов колхозники на каждый трудодень получат по 4 кг. хлеба, 12 кг. картофеля, 2 кг. овощей, 3 кг. сена и соломы да по 4 рубля деньгами.

Петр Иванович Рудой работает председателем колхоза уже 8 год. Колхозники доверили ему руководство, когда колхоз их был еще карликовым, в хозяйстве тогда числилось 15 лошадей, 10 коров. Энергичным, толковым руководителем колхоза показал себя тов. Рудой. Вокруг себя он сколотил широкий актив, вырастил замечательные кадры.

Тов. Рудой — кандидат партии Он депутат областного совета.

Колхоз «Усход» — передовой в районе. Он имеет 4 животноводческих фермы. План развития животноводства на 1940 год перевыполнен. На молочно-товарной ферме его 220 голов, на свиноферме — 105 голов, на овцеферме — 85 голов, птицеферма насчитывает 300 кур. Фермами заведует мастер животноводства Моисей Эльевич Полещук, хороший, любящий свое дело работник.

Руководители артели, все колхозники неустанно заботятся об общественном животноводстве. Для стада выстроены образцовые коровники, конюшни, свинарники. Они отеплены, хорошо подготовлены к зиме. Много заготовлено кормов.

Непрерывно растет и крепнет артельное хозяйство. В колхозе есть клуб, построена электростанция, приобретены две автомашины. Богатый, мощный вырос колхоз.

Г. СЕРГЕЕНКО.

Колхоз «Усход» Осиповичского района.

Строительство дорог

Хорошо выполняется в республике план строительства местных дорог. Так, на 25 октября годовой план строительства булыжных дорог был выполнен на 127 проц., гравийных — на 109 проц., а улучшенных—на 112 проц. Капитальный ремонт дорог твердым покрытием выполнен на 100 проц.

Впереди по строительству дорог идут: Вилейская область, выполнившая план на 123 проц., Полесская—на 113 проц., Барановичская—на 101 проц. и Белостокская область—на 100 проц.



В Витебском школьном ботаническом саду юные натуралисты — участники Всесоюзной сельскохозяйственной выставки 1940 года (павильон юннатов)—усиленно готовятся к выставке 1941 года.

На снимке: школьники **Борис Кулин, Радик Селиванов и Дима Лопашев** за взвешиванием коконов дубового китайского шелкопряда второй генерации.

Фото И. Лосева (Фотохроника БЕЛТА).

ДРУЖБА ЛИТОВСКИХ И БЕЛОРУССКИХ РАБОТНИЦ

Тесные, дружеские отношения завязались у работниц витебской чулочно-трикотажной фабрики «КИМ» с работницами-чулочницами фабрики «Коттон» в столице Советской Литвы—Каунасе. Эта связь поддерживается уже несколько месяцев.

Фабричная многотиражка как-то получила экземпляр литовской газеты «Труженик». Там было опубликовано коллективное письмо работниц чулочной фабрики «Коттон» к коллективу фабрики «КИМ» с просьбой поделиться опытом работы.

В ответ на это обращение многотиражка «Кимовец» посвятила специальный номер подробному описанию методов работы лучших стахановок и многостаночниц фабрики. С рассказом о своей работе выступили вязальщица орденоносец Хмелева, знатная кеттельщица Василевская, швея Козодоева. В другом номере многотиражки работницы фабрики подробно рассказали о том, как работает фабрика «КИМ».

На-днях на «КИМе» получен новый экземпляр газеты «Труженик». Целая страница в ней отведена рассказу о работе национализированной фабрики «Коттон». Аншлаг этой страницы гласит: «Работницы витебской фабрики «КИМ», осваиваем ваш стахановский опыт». Об этом в своих статьях рассказывают литовские работницы: Карповичюте, Дельтувайте и др. Швея фабрики «Коттон» Я. Судикайте пишет: «Было бы хорошо, если бы коллектив кимовцев систематически сообщал нам о своих достижениях, делился опытом».

Многотиражка «Кимовец» немедленно опубликовала ответ коллектива фабрики «КИМ». В этом номере была помещена статья директора фабрики орденоносца Е. Ханиной, письма вязальщиц С. Шавня и Е. Скобовой, награжденных значком «Отличник легкой промышленности СССР». В очередном номере был дан урок стахановской работы кеттельщицы Гольман. Для наглядности помещены фотоснимки приемов ее работы.

Тесные деловые и дружеские отношения между работницами витебской и каунасской чулочно-трикотажных фабрик продолжают успешно развиваться.

С. КИСЛИК.

118 тысяч километров без ремонта

На этот автобус не без удивления смотрят работники автобазы Наркомата автомобильного транспорта БССР.

Автобус «ЗИС-8» поступил в эксплоатацию в 1934 году. До декабря 1938 года, много раз побывавший в среднем и капитальном ремонте, автобус прошел больше 260 тысяч километров, избороздив сотни раз трассы Минск—Узда, Минск—Шацк, Минск—Плещеницы.

Когда, по существующим правилам эксплоатации, автобус «ЗИС-8» можно было со спокойной совестью пустить на слом, шофера автобазы С. Пунько и В. Костюкевич заявили, что они берутся проехать на нем еще не один десяток тысяч километров.

Шоферам поверили. Это были опытные, отличные водители и знатоки машин, много лет уже пребывающие в славных рядах стахановцев автобазы. Они уже несколько лет работали напарниками и ни разу друг друга не подводили. Автобус «ЗИС-8», несмотря на значительную изношенность, в их руках вовсе не походил на дребезжащую колымагу; он в рейсах никогда не зарастал грязью, не покрывался пластом пыли. Два друга заботились о машине, как о ребенке. Они ощущали на слух глухое бормотание мотора и как опытные врачи немедленно излечивали «больного» от назревавших неполадок. Мотор, как и шасси и подшипники, не подводил своих заботливых хозяев.

За два года с тех пор, как автобус вышел из ремонта, он, управляемый опытными водителями, без капитального ремонта вновь прошел 118 тысяч километров! (Норма — 60 тысяч километров).

За это время водители сэкономили 2000 килограммов бензина и вместо 263 дней, полагающихся для работы автобуса в год, — ездили на нем по 269 дней в году, тем самым сократив до минимума простои автобуса в парке.

Шофера-стахановцы Пунько и Костюкевич обязались провести автобус «ЗИС-8» еще 130 тысяч километров без капитального ремонта.

С. Ж.

В гор. Гродно (Белостокская область) большой популярностью пользуется семья Александровичей, подвергавшаяся преследованиям в бывшей панской Польше. Четыре брата Александровичи и жена одного из них были политическими заключенными. Теперь все они на разных предприятиях и в учреждениях выдвинуты кандидатами в депутаты городского Совета депутатов трудящихся.

На снимке: братья **Александровичи** и жена одного из них.

Фото А. Сапира (Фотохроника БЕЛТА).

ЛИКВИДИРОВАТЬ ОТСТАВАНИЕ КОЛХОЗНОГО МУКОМОЛЬЯ

Из года в год крепнут и богатеют колхозы, растет зажиточность колхозников. Неисчерпаемые возможности имеют колхозы для дальнейшего развития. Партия и правительство создают все условия для этого. Постановление СНК СССР и ЦК ВКП(б) «Об отмене гарнцевого сбора за переработку зерновых, бобовых, крупяных, риса и масличных культур» направлено на дальнейшее укрепление колхозов, повышение благосостояния колхозников. Отмена гарнцевого сбора развязывает инициативу колхозов для строительства своих мельниц. А потребность в них очень большая.

На колхозных мельницах приходится перемалывать ежегодно огромное количество зерна для нужд колхозов и колхозников. Мельниц же в колхозах явно недостаточно для того, чтобы удовлетворить возрастающие запросы в размоле зерна.

В колхозах нашей республики имеется сейчас 1393 ветряных, 261 водяная и 315 механических мельниц. В среднем приходится одна мельница на 5 колхозов, но размещены они крайне неравномерно. Особенно недостаточно мельниц в районах Витебской области, где на 29 колхозов приходится одна мельница. В Осиповичском, Круглянском, Дзержинском, Червеньском, Житковичском районах одна мельница обслуживает 10—15 и больше колхозов. И колхозники вынуждены возить зерно на размол за 10—20 километров. Колхозы Корелевского и Стасевского сельсоветов, Лиозненского района, возят размалывать зерно в соседние районы.

Значительные затруднения с помолом зерна в ряде мест получаются еще и потому, что многие мельницы не работают. Всего по БССР насчитывается 272 таких законсервированных мельницы. Не работает водяная мельница в колхозе «Чырвоны Кастрычнiк», Лепельского района. Колхозники возят молоть зерно за 25—30 километров.

Таких примеров можно привести очень много.

Постановление партии и правительства об отмене гарнцевого сбора за переработку зерна нашло живейший отклик у колхозов, они энергично берутся за приведение в порядок старых своих мельниц и развертывание строительства новых.

На 1 октября этого года по республике капитально отремонтировано 257 мельниц и восстановлена 61 ранее бездействовавшая. Из этого числа по Гомельской области капитально отремонтировано 87 мельниц и восстановлено 14.

Образцово отремонтировал и ввел в действие ветряную мельницу колхоз им. Максима Горького, Жлобинского района. Теперь мельница перерабатывает 160—200 килограммов зерна в час.

Закончен капитальный ремонт ветряных мельниц в колхозе «Шлях Ленiна», «Прогресс», им. 1 мая и «Новая жизнь», Стрешинского района. Восстанавливаются мельницы в колхозах «Чырвоны араты» и «Чырвоная Бярэзiна». В этом районе по инициативе колхозников построена ветряная мельница в колхозе «Путиловец».

В этом году в колхозах Речицкого, Лоевского, Стрешинского, Любаньского, Василевичского и других районов строятся 62 мельницы, в том числе 19 ветряных и 8 водяных. Из них 22 уже построены и пущены в эксплоатацию. Прекрасно оборудованные новые мельницы вступили в эксплоатацию в колхозах «Новая жизнь» — Речицкого района, «Новы шлях» — Минского района.

К сожалению, далеко не везде руководители районов и колхозов по-настоящему взялись за восстановление колхозного мукомолья. В Добрушском районе и сейчас еще из 33 мельниц работают только 19. Много мельниц не работает в Рогачевском, Тереховском, Журавичском, Хотимском, Краснопольском районах. И колхозники этих районов вынуждены везти зерно на мельницу за десятки километров.

Совершенно неудовлетворительно организован ремонт мельниц в Лельчицком районе. Из 6 мельниц, подлежащих ремонту, не отремонтированы две. Большая часть вины в этом ложится также на Полесскую облконтору Сельхозснаба, которая до сих пор не обеспечила завоза в район необходимых материалов: дымогарных труб к локомобилям, наливочных материалов, ремней и т. п.

Не улучшилось положение с мельницами, несмотря на постановление партии и правительства, по Минскому району. Еще в прошлом году в колхозе «Заря Запада» по инициативе колхозников было начато восстановление водяной мельницы. В этом году колхозу предстояло закончить ремонт и пустить ее в действие. Однако, правление колхоза этой работы не организовало, а наоборот, допустило разрушение построенной плотины. Материалы, предназначенные для окончания постройки, а также оконные рамы и двери расхищены, ценное оборудование валяется без присмотра.

Эти факты свидетельствуют о том, что партийные, советские организации и земельные органы отдельных районов не уделяют должного внимания этому весьма важному участку строительства.

Колхозы Белоруссии собрали в текущем году богатый урожай. Предстоит размолоть огромную массу зерна. Каждая мельница должна быть в исправном состоянии и работать полным ходом. Необходимо широко развернуть строительство новых мельниц, и главным образом водяных и ветряных. И это вполне понятно. Ветер и вода—даровая энергия. Ветряные и водяные мельницы не требуют нефти и угля.

Имеющиеся же механические мельницы следует переводить на местное топливо, а новое строительство их допускать только в исключительных случаях.

Для строительства и ремонта мельниц нужно использовывать все местные возможности. Надо привлекать к этой работе имеющихся в районах людей, знающих мельничное дело. Исключительно велика в этом деле роль техников-строителей райземотделов.

Значительную помощь колхозам в ремонте мельничного оборудования могут оказать МТС и МТМ. Сельхозснаб в свою очередь должен серьезно заняться бесперебойным снабжением колхозов жерновами, наливочными материалами и другим мельничным оборудованием.

А. ЧЕРНОУСОВ.

Начальник Управления подсобных колхозных предприятий и мукомолья Наркомзема БССР.

СВОДКА НАРКОМЗЕМА БССР

о ходе сельскохозяйственных работ в колхозах республики на 20 ноября 1940 года (в процентах к плану)

Области и районы	[illegible]	Поднято зяби	Перепахано картофеля	Области и районы	[illegible]	Поднято зяби	Перепахано картофеля
Витебская область	98,1	82,6	7,4	Мстиславский	88,1	90,9	7,8
Оршанский	100,0	104,7	0,8	Пропойский	100,0	104,9	25,4
Освейский	100,0	77,6	—	Хотимский	100,0	95,9	19,7
Богушевский	97,8	76,5	—	Чаусский	100,0	105,7	18,3
Бешенковичский	94,4	74,2	5,2	Чериковский	100,0	91,7	25,2
Ветринский	97,7	79,2	13,5	Краснопольский	100,0	90,1	—
Витебский	99,6	74,7	5,1	Шкловский	97,0	82,4	25,1
Городокский	97,4	83,3	8,6	**Минская область**	99,0	108,1	15,9
Дриссенский	98,6	81,7	19,1	Борисовский	99,3	116,4	96,6
Дубровенский	100,0	80,9	—	Бегомльский	77,5	102,3	—
Лепельский	100,0	92,5	15,5	Гресский	100,0	101,4	—
Лиозненский	97,3	57,0	0,4	Заславльский	100,0	105,3	17,2
Меховский	97,5	81,0	—	Копыльский	100,0	115,4	—
Полоцкий	96,2	96,1	6,5	Крупский	99,5	101,2	—
Россонский	98,9	75,5	—	Логойский	97,5	101,1	—
Сенненский	98,3	67,7	—	Любанский	100,0	102,7	—
Сиротинский	94,3	69,1	—	Минский	100,0	111,5	34,3
Суражский	96,7	97,1	35,1	Плещеницкий	100,0	86,8	—
Толочинский	98,3	89,2	31,8	Пуховичский	100,0	101,9	—
Улчацкий	100,0	91,8	27,4	Слуцкий	100,0	125,0	41,3
Чашникский	100,0	103,1	—	Смолевичский	100,0	101,9	—
Гомельская область	100,0	102,8	7,2	Руденский	100,0	115,2	35,6
Буда-Кошелевский	100,0	97,6	5,4	Старобинский	100,0	108,6	—
Ветковский	100,0	137,1	9,4	Стародорожский	100,0	113,4	—
Гомельский	100,0	101,3	—	Узденский	100,0	137,1	75,8
Добрушский	100,0	118,2	30,7	Холопеничский	100,0	99,5	—
Жлобинский	100,0	92,7	5,2	Червенский	100,0	126,3	37,4
Журавичский	100,0	100,9	—	Краснослободский	100,0	105,6	—
Корминский	100,0	95,7	4,8	Дзержинский	100,0	108,1	—
Лоевский	100,0	100,8	2,1	**Полесская область**	100,0	123,3	57,2
Речицкий	100,0	96,7	—	Брагинский	100,0	127,1	64,2
Рогачевский	100,0	112,5	29,6	Ельский	100,0	124,3	66,0
Светиловичский	100,0	106,9	18,8	Глусский	100,0	111,5	27,6
Уваровичский	100,0	95,4	—	Домановичский	100,0	118,3	45,6
Тереховский	100,0	101,4	3,3	Житковичский	100,0	113,6	37,6
Чечерский	100,0	102,2	10,1	Калинковичский	100,0	122,7	52,4
Стрешинский	100,0	100,0	—	Комаринский	100,0	135,0	60,6
Могилевская область	97,5	96,2	17,7	Копаткевичский	100,0	117,1	32,6
Осиповичский	100,0	105,5	5,8	Лельчицкий	100,0	127,0	72,1
Бобруйский	100,0	100,2	—	Мозырский	100,0	129,3	61,0
Белыничский	100,0	114,9	46,4	Наровлянский	100,0	117,8	70,5
Березинский	100,0	106,0	18,0	Паричский	100,0	124,1	73,7
Быховский	100,0	93,8	20,5	Петриковский	100,0	130,1	61,1
Горецкий	94,3	83,8	—	Туровский	100,0	146,9	100,0
Дрибинский	100,0	88,2	11,4	Хойникский	100,0	134,1	80,0
Костюковичский	100,0	101,5	17,6	Василевичский	100,0	117,7	46,9
Кировский	100,0	93,1	8,0	Октябрьский	100,0	116,8	43,2
Климовичский	100,0	78,3	9,2	**Всего по БССР:**	98,3	98,6	18,1
Кличевский	100,0	87,0	5,7	Было:			
Круглянский	98,6	92,1	49,8	на 15/XI-1940 г.	96,8	93,2	8,9
Кричевский	96,6	123,7	34,7	на 20/XI-1939 г.	99,9	64,2	—
Могилевский	100,0	107,9	21,8				

ОТЧЕТНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ НКЗБ

ДОХОДЫ ОТ ЖИВОТНОВОДСТВА

Колхоз «Энергия», Гусарского сельсовета, когда-то считался самым отстающим во всем Климовичском районе. В прошлом году, вступив в соревнование за право участия во Всесоюзной сельскохозяйственной выставке, колхозники решили навести большевистский порядок на фермах, сделать их образцовыми, организовать новые фермы. В этом году сельхозартель уже имеет 4 фермы: крупного рогатого скота, овцеводческую, свиноводческую и птицеводческую. План развития животноводства перевыполнен.

От своих ферм колхоз получает большие доходы. В 1939 году 58 процентов всех доходов было получено от животноводства. Продуктивность ферм с каждым годом растет. За 10 месяцев текущего года от одной молочно-товарной фермы сельхозартель получила 60 тысяч рублей дохода. План сдачи молока и мяса колхоз выполнил досрочно. Подготовлена теплая и сытая зимовка скоту. Заготовлено достаточное количество грубых и концентрированных кормов—на весь стойловый период.

За успехи в развитии животноводства колхоз в целом участвовал во Всесоюзной сельскохозяйственной выставке 1940 года. Экспонентами выставки являлись также лучшие доярки колхоза Рахиль Войнерман, Хая Дыскина, Сарра Лайват и телятницы Эя Тэмина и Мария Вульф. Теперь колхоз утвержден кандидатом на Всесоюзную сельскохозяйственную выставку 1941 года.

И. ПАЧКАЕВ.
Ст. зоотехник Климовичского райземотдела.

Двухлетние курсы иностранных языков

20 ноября при Минском педагогическом институте начались занятия на двухлетних курсах по подготовке преподавателей иностранных языков для 5—7 классов. На немецкое и английское отделения зачислено 60 человек, в том числе 20 человек из западных областей БССР. (БЕЛТА).

ЗА РУБЕЖОМ

Выступление Черчилля в палате общин

ЛОНДОН, 21 ноября. (ТАСС). Как передает агентство Рейтер, сегодня премьер-министр Черчилль выступил с обзором военных действий на средиземноморском театре войны. В бассейне Средиземного моря, сказал Черчилль, имеется два театра войны. Во-первых, Англии необходимо защищать Египет и Суэцкий канал против численно превосходящих сил противника. Несколько месяцев тому назад это предприятие казалось более чем трудным и сомнительным. Однако в настоящее время имеется уверенность, что Англия сумеет справиться с этой задачей в случае нападения противника. Во-вторых, в бассейне Средиземного моря происходит война Италии против Греции, которая пока что сумела очистить свою территорию от вторгнувшегося противника. Отметив, что необходимо иметь в виду оба эти театра войны, Черчилль заявил, что в этом отношении делается все возможное.

В заключение Черчилль сказал: вплоть до настоящего времени война велась между полностью вооруженной Германией и на четверть или наполовину вооруженной Британской империей, однако наступит такое время, когда Англия будет так же хорошо вооружена, как и ее противники.

Английские корреспонденты о работе спасательной службы германской авиации

ЛОНДОН, 22 ноября. (ТАСС). Как сообщают корреспонденты английских газет, немцы устроили специальную якорную стоянку плотов в том районе французского побережья, где вероятнее всего падают поврежденные над Англией и возвращающиеся обратно германские самолеты. На каждом плоту длиной около 40 футов находятся запас продовольствия и две резиновых лодки. Летчикам дано указание избегать в случае повреждения их самолетов вынужденной посадки в Англии. Все они должны стараться достичь района, где установлена якорная стоянка плотов. Время от времени туда за летчиками сбитых самолетов прилетают германские гидропланы.

Венгеро-германские экономические переговоры

БУДАПЕШТ, 22 ноября. (ТАСС). По сообщению газеты «Пестер Ллойд», в Вене состоялось заседание венгеро-германской правительственной комиссии по экономическим вопросам. На совещании был, в частности, разрешен вопрос об установлении нового соотношения денежных курсов. Надбавка на германскую марку с 21 ноября повышается в Будапеште с 18—19,5 процента до 21 — 22,5 процента.

Прибытие румынского премьера Антонеску в Берлин

БЕРЛИН, 22 ноября. (ТАСС). Германское информационное бюро передает, что сегодня в Берлин по приглашению германского правительства прибыли румынский премьер генерал Антонеску и министр иностранных дел Стурдза.

Сдача французского линкора англичанам

НЬЮ-ЙОРК, 22 ноября. (ТАСС). По сообщению агентства Ассошиэйтед Пресс из Алхесираса (Испания), французский линкор типа «Париж» водоизмещением в 22.189 тонн вошел в Гибралтар и сдался англичанам.

Агентство подчеркивает, что в начале войны Франция имела два линкора такого типа—«Париж» и «Курбе».

НОВОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ПОТРЕБЛЕНИЯ В ИТАЛИИ

РИМ, 22 ноября. (ТАСС). Газета «Джорнале д'Италиа» сообщает, что по новому постановлению в Италии запрещено отпускать в ресторанах более 150 граммов макарон или риса на человека. Рестораны, нарушившие это распоряжение, будут закрываться на неопределенный срок.

ЗАТЕМНЕНИЕ ГОРОДОВ В ТУРЦИИ

СТАМБУЛ, 22 ноября. (ТАСС). Вчера в Стамбуле и других городах Турции проводилось затемнение. На всех улицах, площадях и в порту были погашены огни. Подготовка частных владений для полного затемнения должна быть закончена к 1 декабря. В этот день будет проведено полное затемнение.

Военное обучение в США

НЬЮ-ЙОРК, 22 ноября. (ТАСС). Американский журнал «Тайм» сообщает, что реализация программы подготовки американской армии отсрочена на 3 месяца, так как забастовки, плохая погода и отсутствие планирования задержали строительство зимних бараков.

Канадский министр о военных приготовлениях Канады

НЬЮ-ЙОРК, 22 ноября. (ТАСС). По сообщению агентства Канадиен Пресс, канадский министр снабжения Хау заявил, что Канада согласилась построить для Англии 18 крупных торговых пароходов. Создано бюро по приоритету военных заказов.

По заявлению Хау, к началу 1941 года Канада развернет производство танков. Выпуск снарядов к этому времени увеличится до 2 млн. в месяц. Производство авиационных моторов зависит от получения необходимых станков из США.

По сообщению газеты «Фри пресс», производство снарядов в Канаде достигло таких размеров, что на складах создались большие запасы, т. к. потребности Англии в снарядах уже удовлетворены. Недавно лица, ведающие строительством торговых судов, обнаружили, что на военные заказы пойдет вся продукция стали страны за несколько месяцев.

Аресты в Индии

ЛОНДОН, 22 ноября. (ТАСС). По сообщению агентства Рейтер, на основе закона о защите Индии арестован бывший премьер-министр центральных провинций Шукла.

Это девятый арест среди видных участников кампании гражданского неповиновения в Индии.

НЬЮ-ЙОРК, 22 ноября. (ТАСС). Агентство Ассошиэйтед Пресс передает об аресте бывшего премьер-министра Бомбейской провинции Гангадхар Кхера.

ЛОНДОН, 22 ноября. (ТАСС). В Кембриджском университете состоялся массовый митинг членов различных студенческих обществ, на котором была единогласно принята резолюция протеста против ареста Неру и других деятелей индийского национального конгресса. Резолюция требует немедленного освобождения арестованных.

В лаборатории по испытанию стройматериалов Минского строительного техникума. Студенты второго курса—отличники учебы комсомольцы **А. А. Юрченко** (слева) и **Г. И. Довгяпо** при помощи универсальной машины определяют крепость дерева.

Фото Б. Хенина (Фотохроника БЕЛТА).

ОСТАТКИ ДРЕВНЕЙ КРЕПОСТИ В ЛИДЕ

ЛИДА. (От наш. спец. корр.). Почти в самом центре гор. Лиды сохранились остатки стен древней крепости. В летописях говорится о том, что она была возведена литовским князем Гедимином в XIV веке. В 1316 году она была начата постройкой и закончена спустя семь лет. Высокие, в 18 метров, стены с четырьмя защитными башнями были сложены из гранитного камня и кирпича. Толщина стен (2 метра) и расположение их говорит о том, что крепость строилась по всем правилам старинной фортификации. Место ее расположения было удобным — гористое, а вокруг непроходимые болота, которые в давние времена тянулись здесь на много километров. Самое название города Лида происходит от слова «лидо», означающего по-литовски — болото.

Кроме стен здесь сейчас уже ничего не сохранилось. Зимой в стенах крепости устраивается каток. Для школьников, увлекающихся историей, древняя крепость—интересное место для экскурсий. Подымаясь на гору, они слушают рассказы своих педагогов о прошлом гор. Лиды.

***

Сейчас в Лиде идет подготовка к открытию историко-краеведческого музея, для которого собраны экспонаты по истории революционной борьбы, предметы археологии и старинное оружие.

Собрание оборонного актива Бобруйска

БОБРУЙСК. (БЕЛТА). 21 ноября состоялось собрание оборонного актива города по вопросу о перестройке учебы в осоавиахимовских организациях. Присутствовало около 400 человек.

Председатель городского совета Осоавиахима тов. Гурин рассказал, что за 10 месяцев этого года городская организация выросла на 1.150 человек. Организованы два отряда по военному обучению трудящихся. В химических соревнованиях участвовало 13.200 осоавиахимовцев. Осоавиахимовские организации фельдшерской школы и ликерно-водочного завода выделены для участия в VII Всесоюзных химических соревнованиях.

Актив вскрыл ряд существенных недочетов в постановке учебы в осоавиахимовской организации. Город отстает в подготовке значкистов ПВХО и ворошиловских стрелков. Тт. Окрут (фельдшерская школа), Коновальчик (26-я средняя школа) и другие отметили, что городской совет Осоавиахима мало еще связан с первичными организациями, плохо использует в своей работе командиров запаса.

Собрание наметило практические мероприятия для улучшения массово-оборонной работы в городе.

ДОКЛАДЫ ПО ВОЕННО-ПОЛЕВОЙ ХИРУРГИИ

В Минском госпитале проведена «неделя военно-полевой хирургии», в которой приняли участие военные врачи, врачи запаса и представители Института усовершенствования врачей.

В течение «недели» было прочитано 11 докладов на актуальные темы хирургии. С докладами выступили профессора Корчиц, Шапиро и Мангейм. Обсуждение докладов проходило очень активно. Ряд товарищей делился опытом работы в боевых условиях на финском фронте.

Кроме лекций, происходили практические занятия в условиях максимально приближенных к боевой обстановке.

Коротко

⊙ **Памятник В. И. Ленину в Семятичах.** На Красной площади в гор. Семятичи (Брестская область) недавно открыт памятник В. И. Ленину. Скульптура Владимира Ильича отлита из бронзы, высота постамента 3,5 метра.

⊙ **Помощь многосемейным.** В Кобринское районное бюро ЗАГС'а продолжают поступать заявления от многодетных матерей на получение государственного пособия по многосемейности. На 27 семей уже оформлены дела; выплачено в счет пособия 62.000 рублей. Многие матери (Ежук Мария, Кравчук Марфа, Остапук Ксения, Волосюк Анастасия и др.), имеющие по 8 детей, получают государственное пособие по 4000 рублей в год.

⊙ **Повышают свои военные знания.** На гомельской обувной фабрике «Труд» хорошо организована оборонная работа. 80 проц. всех рабочих являются членами Осоавиахима. Часто проводятся военизированные походы, тренировка по работе в противогазах на производстве. Среди коллектива фабрики подготовлено уже 840 значкистов ПВХО 1-й ступени, 160 — ГСО, 36 ворошиловских стрелков и 3 снайпера. На фабрике регулярно работают оборонные кружки, выходит стенная газета «Осоавиахим».

ПОПРАВКА

Во вчерашнем номере нашей газеты в статье «За подлинную правду жизни» пропущено несколько строк. Во втором абзаце этой статьи (1-я колонка) после пятой строки следует читать так: «Кроме того тов. Климкович в своих статьях о литературе не всегда четко формулирует свои мысли, не всегда точно ориентирует писателей. Так, в одной из своих последних статей...» и далее как в тексте.

ИЗВЕЩЕНИЯ

⊙ 23 ноября в 8 часов вечера в большом зале Дома партийного просвещения состоится вечер встречи партийного, комсомольского и советского актива города с белорусским поэтом Максимом Танком.

В программе вечера: доклад о творчестве М. Танка прочитает А. Кучар; М. Танк прочитает свои стихи; переводы стихов М. Танка на русский, еврейский и польский языки прочитают поэты К. Титов, Т. Гловацкий и Г. Каменецкий.

В вечере примут участие писатели-орденоносцы Бядуля, Лыньков, Крапива, Глебка.

Билеты можно получить в районных комитетах КП(б)Б.

Минский горком КП(б)Б.

***

⊙ 24 ноября в 8 часов 30 мин. вечера в клубе работников госторговли (угол улиц Энгельса и Коммунистической) состоится платная публичная лекция на тему **«Л. Н. Толстой и современность».** Читает академик **С. Я. Вольфсон.**

Билеты можно получить в клубе работников госторговли и в отделе пропаганды и агитации райкома КП(б)Б.

Ворошиловский райком КП(б)Б.

⊙ Марксистско-ленинский университет выходного дня при Доме партийного просвещения Минского горкома КП(б)Б извещает своих слушателей, что 24 ноября в 11 часов утра в большом зале состоятся очередные занятия.

Ответственный редактор И. Л. ФЕЩЕНКО.

ПРОГРАММА РАДИОПЕРЕДАЧ

25 НОЯБРЯ, ПОНЕДЕЛЬНИК

Станция РВ-10

00.07—Эстрадно-танцовальный концерт. 11.00—Лекция в помощь изучающим марксизм-ленинизм: — «XVIII с'езд партии». 17.05—Передача для пионеров и старших школьников. Некрасов — «Осенняя скука». 18.15—Концерт опереточной музыки. Произведения Легара Штрауса и Кальмана. 19.30—Отрывки из оперы Чайковского — «Черевички». 20.15—Доклад — «Конституция победившего социализма». 20.45—Выступление участников VIII с'езда Советов. 21.05—Новинки белорусской литературы. Макар Последович «Магистральный канал». 21.35—Концерт популярной музыки.

26 НОЯБРЯ, ВТОРНИК

Станция РВ-10

00.07—Литературная передача. Л. Н. Толстой «Анна Каренина» (передача 7-я). 01.00—Концерт. 10.00—Передача для детей — «Жизнь школы». 10.10—Передача для дошкольников. Загадки. 17.05—Передача для пионеров и старших школьников. Радиопьеса Последовича—«Простые парни». 17.30—Литературная передача. Избранные стихотворения Янки Купалы. 18.15—Концерт при участии секстета домр радиокомитета 19.30—Беседа — «Ценный почин червеньских колхозников». 19.45—4-й концерт из цикла «Развитие западно-европейского романса». Романсы Бетховена. 20.15—Лекция в помощь изучающим марксизм-ленинизм: «III с'езд РСДРП». 21.05—Монтаж оперы Артамонова — «Тигран» (трансляция из Ростова). 22.00—Концерт—Волжские песни (трансляция из Саратова).

Станция РВ-85

21.05—Концерт белорусской музыки. 22.15—Беседа «Орденоносная БССР» 22.45—Литературно-музыкальная передача к избирательной кампании в западных областях БССР — «На освобожденной земле».

27 НОЯБРЯ, СРЕДА

Станция РВ-10

00.07—Концерт. 11.00—Лекция в помощь изучающим марксизм-ленинизм: «Фридрих Энгельс». 17.05—Передача для детей. 18.00—Симфонический концерт из произведений Эльгара: симфония № 1, менуэт и марш. 19.30—Передача на тему: «1-е декабря — начало учебного года в ремесленных и железнодорожных училищах и школах ФЗО». 19.58—Опера Верди — «Риголетто».

Партбюро, местком и коллектив работников станции Минск-пассажирская Западной ж. д. выражают соболезнование заместителю начальника станции А. Г. НЕХАЙЧИКУ по поводу постигшего его горя — смерти МАТЕРИ.

Парторганизация, дирекция и коллектив работников Ремстройтреста жилуправления Горнавещают о смерти работника Гор-жилуправления Л. А. НАТИСА и выражают соболезнование семье и родным покойного.

Дирекция, профком и студенты 25-й группы политехнического института извещают о смерти студента 5-го курса стройфака Л. А. НАТИСА и выражают соболезнование семье и родным покойного.

АДРЕС РЕДАКЦИИ И ИЗДАТЕЛЬСТВА: г. Минск, ул. К. Маркса, 8. Телефоны: ответственного редактора — 2-80-00, добавочный 125, ответственного секретаря — 2-19-02, секретариата — 2-11-72, партийного отдела — 2-14-27, отдела пропаганды и агитации — 2-14-26, экономического отдела — 2-44-06, отдела писем трудящихся — 2-11-73, литературных работников по литературе, искусству, школам — 2-35-28, литературных работников по военно-оборонно-физкультурной работе, республиканской и местной информации — 2-38-81, издательства и отдела об'явлений — 2-46-01.

УЗ691 Типография газ. «Звязда» г. Минск. Советская, 49.